



PCDC was formed in 1966 to preserve, protect and promote Chinatown as a viable ethnic, business and residential community.

301-305 N. 9th St.
www.chinatown-pcdc.org

Philadelphia, PA 19107

p: 215-922-2156

f: 215-922-7232

f @phillychinatown

t @PCDC_events

June 2016

US Secretary of Transportation Anthony Foxx Names Philadelphia Winner of the “Every Place Count” Challenge



Photo courtesy of the City of Philadelphia



"US Secretary of Transportation Anthony Foxx Names Philadelphia Winner of the “Every Place Count” Challenge

The story of our infrastructure has not always been one of connecting," said U.S. Secretary of Transportation Anthony Foxx at a press conference held over the Vine Street Expressway on Monday, June 27th. Philadelphia Chinatown knows this to be true. The construction of the six-lane Vine Street Expressway initially threatened to destroy the heart of the Chinatown community and cuts Chinatown North from development opportunities, resulting in persistent blight. Explained Mayor Kenney: "Its [Vine Street Expressway] construction managed to split three communities: Chinatown and its 8000 residents, Callowhill District, and the Drexel School of Medicine Hahnemann University Hospital Campus. The expressway has a troubling impact. Every school day we have hundreds of K-8 schoolchildren crossing Vine Street to get to Holy Redeemer Chinese Catholic School and the FACTS Charter school."

PCDC has long championed lessening the Expressway barrier to promote development into Callowhill/ Chinatown North. The Expressway contributed to the loss of 25% of the land that was once considered Chinatown. The Office of the Mayor with the assistance of PCDC submitted a proposal to Secretary Foxx's “Every Place Counts” challenge, which was created to “raise awareness and identify innovative community design solutions that bridge the infrastructure divide and reconnect people to opportunity.” Secretary Foxx has long worked to reduce the effects of infrastructure on economically and racially marginalized communities.

PCDC staff was thus excited to hear that Secretary Foxx would be coming to Philadelphia to make an announcement. At the press conference, Secretary Foxx revealed that Philadelphia was one of four winners of the “Every Place Counts” challenge. Other official speakers included Mayor Kenney, Managing Director of Philadelphia, Michael DiBerardinis, and

Councilman Squilla.

Winning this proposal gives the Philadelphia Community Team the opportunity to participate in a design session hosted by the USDOT from July 14-15. This workshop will combine the voices of elected officials, urban planners, designers, and members of the affected communities to begin drafting projects that will finally rectify the damage of the Vine Street Expressway.

Having the deficits of the Vine Street Expressway acknowledged on a national level, and the subsequent push to action is a very promising development. However, Secretary reminded everyone that “The hard work is, frankly, ahead of us.” John Chin, PCDC Executive Director echoed that sentiment, “Today is not a victory by any means, but it is a beginning for many possibilities.”

~Misha Rodriguez, PCDC Intern

Printed by Health Partners Plans

Zoning and Planning

Zoning Matters

Below are the current and upcoming zoning matters within the Chinatown district. Zoning matters are presented to the community first, through public RCO meetings, before they are heard by the Zoning Board of Adjustment (ZBA). Please feel free to attend an RCO meeting or ZBA hearing regarding any matter of interest. All ZBA hearings are held at One Parkway Building, 1515 Arch Street, 18th Floor.

PCDC's Planning Committee meets at 6pm on the second Tuesday of each month as the Registered Community Organization (RCO) for the boundaries of 8th to 13th Street, Filbert to Spring Garden Street. The next meetings are as follows:

July 12th
August 9th
September 13th
October 11th
November 8th

There are no zoning cases to be reviewed at the July 12th meeting.

Residents who intend to submit a future application for a zoning variance are encouraged to approach PCDC for guidance. Please contact Sarah Yeung at <syeung@chinatown-pcdc.org> or 215-922-2156.



Saluting Philadelphia Chinatown Development Corporation and its mission of preserving and protecting neighborhoods in our community



Health Partners Plans
Doing it right since 1985.

Community News

Recycling Bin Pickup Locations

Every year, PCDC distributes over 100 recycle bins to our EX-PO participants. PCDC requests these bins in advance so our members can conveniently pick up one recycle bin for their homes. If you missed the chance to acquire a recycling bin during PCDC's Expo this year, don't wait until the next Expo to get one! Recycling bins are FREE to city residents. Please go to the following Sanitation Convenience Centers to pick up your recycling bin:

Northwest Drop-Off Center

Domino Lane & Umbria Street

Hours: Monday - Saturday, 8 a.m. to 6 p.m.

Phone: [215-685-2501](tel:215-685-2501), ext. 02

Northeast Drop-Off Center

State Road & Ashburner Street

Hours: Monday - Saturday, 8 a.m. to 6 p.m.

Phone: [215-685-8072](tel:215-685-8072), ext. 73

Southwest Drop-Off Center

3033 South 63rd Street (near Passyunk Avenue)

Hours: Monday - Saturday, 8 a.m. to 6 p.m.

Phone: [215-685-4290](tel:215-685-4290), ext. 01

More locations are available. Check out this website to look for other, maybe more, convenient locations: <http://www.philadelphiastreet.com/recycling/recycling-bin-pickup-location-map>

We recommend contacting the location first to ensure supply before picking up your new bin!



Homestead Exemption for Tax Year 2017

Looking for tax relief? Apply for Homestead Exemption for Tax Year 2017!

The Homestead Exemption offers Real Estate Tax savings to all Philadelphia homeowners by reducing the taxable portion of their property assessment by \$30,000, which saves about \$400 per year on property tax. In order to be eligible, you must own the property and live in it as your primary residence. There are no other requirements.

Once you are approved, you will get the Exemption every year, unless you move or the deed to your property changes.

Homestead Exemption applications are now being accepted for Tax Year 2017 and are due by September 13, 2016. To apply:

1) Go to <http://www.phila.gov/opa/abatementsexemptions/pages/homestead.aspx> and print out application and mail it. (Chinese version available)

2) Call Wendy Lee at 215-922-2156 to make appointment or if you have any questions.

PCDC Goes to Canada and Plays Mahjong

On June 18 to 19, I joined a conference of North American Chinatowns in Edmonton, Alberta, Canada. I, along with other representatives from Vancouver, Calgary, Edmonton, as well as Chicago, Washington, D.C., and Seattle were invited to speak. I spoke about community economic development strategies in Philadelphia Chinatown.

The conference was hosted by the Chinese Benevolent Association (which is traditionally composed of community elders), and I was particularly inspired by the joyful, grassroots energy that local young adults have brought to the table. Pop-up and urban guerilla-style events can celebrate and remake rich cultural traditions, activate underutilized space, promote sustainable practices, and create intergenerational, intercultural and family-based interaction.

One such organization in Vancouver, founded by young adult artists, has a social change mission based on increasing participation and awareness of Chinese-Canadian cultural heritage. Another group of young adults in Vancouver's Chinatown organizes regular mahjong socials which have become social community centers.

As I reflect upon Chinatown, Philadelphia, I am aware of our great potential for this kind of grassroots effort. Our community identity is inextricable with the Asian immigrant culture and history of activism. Folk arts and crafts, cultural celebrations, and place-based movements are initiated by our community members and create community-wide impact. One of the most important things for organizations like PCDC to keep in mind is how it can shine a light on and lift up those efforts to create a broader, permanent impact and build a stronger community.

~Sarah Yeung, *Director of Planning & Senior Project Manager*

ACCESS to Art

Attention ACCESS Cardholders! Take advantage and visit Philadelphia's art and cultural destinations for a nominal fee. Philadelphia non-profit, Art-Reach, has partnered with 32 museums, gardens and historic sites in Philadelphia to offer admission at a deeply discounted rate of \$2 a person for ACCESS Cardholders. Some of the admission sites include the Academy of Natural Sciences, Franklin Square Carousel, Philadelphia Museum of Art, Longwood Gardens and Shofuso House and Garden.

Visitors must present a valid ACCESS Card along with a photo ID to receive the discount. One ACCESS Card admits the cardholder and up to three friends or family members at a rate of \$2 per person. Admission is to be paid by the visitor, not through their EBT funds. The ACCESS admission discount is not valid on special exhibitions or features, or with any other offer or group rate.

For more information and a list of other admission sites, visit www.art-reach.org.



**A DAY WITH THE
Phillies**

FRIDAY, JULY 15 @ 2:30 PM

Please join us at Citizens Bank Park for a FREE event which includes:

- 101 Behind the scenes with Phillies staff
- A tour of Phillies facility
- Phillies batting practice
- Tickets to the Phillies VS Mets game @ 7PM

Meeting at the AT&T Station on Broad St. & Patterson St. @ 2:15 PM
Please arrange your own transportation to and from the event
RSVP by July 6 to Betsy Lee at the PCDC office with signed permission slip
Limited seating. First come, first serve
Please contact blee@chinatown-pcdc.org with any questions

PCDC Programs and Services



On June 18, PCDC hosted its 8th annual Expo—an event aiming to make resources more accessible to the Chinatown Community. With sunny skies and the excited attitudes of the community, the PCDC 2016 Expo was a great success. Over 20 organizations, including myDoc Urgent Care, Community Legal Services of Philadelphia and the Free Library of Philadelphia, presented informative displays and helpful hand-outs such as pamphlets and hand-sanitizer. Throughout Expo, a variety of these organizations were highlighted, offering introductions to their program and services over the loudspeaker at the front of the room.

As in other years, this year at Expo attendees had the opportunity to register to vote, to acquire a recycling bin, to participate in a free health screening offered by Drexel Family Medicine and to become new members of PCDC's \$1-a-Day program. New this year, and a great hit with both young and old alike, the Chinatown Fire Department (House of Dragons) welcomed visitors to participate in a close-up and interactive tour of the fire truck. This exhibition allowed community members to realize the importance of fire prevention and the role the Chinatown Fire Department plays in protecting the community.

Approximately 200 (the largest turn-out yet) attendees found themselves busy for the entirety of Expo. Besides the various exhibitors and activities, Expo offered four different workshops throughout the three and a half hours. At the first workshop of the event, guest speaker Jing Jing Cai, CFO of my DocUrgent Care, and PCDC's own Program Manager, Ping Lee, gave an overview of health insurance and preventative care options. Participants could then choose between attending either the Medicare Saving Program presented by Christine McBennet, APPRISE Project Director or a Housing Counseling workshop presented by PCDC staff, Wendy Lee. The last workshop of the event, a tax overview presented by Roger Lee (PCDC/VITA) helped participants understand how federal tax refunds and tax dues are calculated.

Maintaining energy until the very end of the event, visitors were able to participate in a raffle drawing with a variety of exciting door prizes. At the very least, even if unsuccessful in the raffle drawing, all participants left this year's PCDC Expo with a recycling bin, a variety of useful and informative giveaways from the various participating organizations and a new wealth of knowledge about the various community, health and legal resources available to them.

PCDC thanks all the vendors, prize donors, attendees and volunteers for participating in this event and making it such a success!

~Misha Rodriguez, PCDC Intern

**WE'RE
HIRING!**

PCDC is hiring part-time Sanitation Specialist. Applicant must be friendly, literate, and able to lift up 10 pounds. Specialists will work 12 PM - 6 PM Saturday and Sunday and will be competitively compensated. Primary responsibilities include neighborhood cleaning and maintenance and reporting sanitation problems to 311.

Join the PCDC Cleaning Team and keep Chinatown beautiful! If you are interested, Contact PCDC at 215-922-2156

Philadelphia the First City to “Affirmatively Further Fair Housing”

As rental prices soar and gentrification encroaches ethnic enclaves, the importance of fair housing to equality is clearer than ever. Neighborhoods are key determinants of education and job opportunities, as well as quality of life and safety for their residents. With this in mind, on July 16th, HUD published a rule to more effectively meet the Fair Housing Act’s requirement to “affirmatively further fair housing” (AFFH). According to the new AFFH law: “Affirmatively furthering fair housing means taking meaningful actions, in addition to combating discrimination, that overcome patterns of segregation and foster inclusive communities free from barriers that restrict access to opportunity ...”

The new AFFH Law was proposed because the existing Fair Housing Act of 1968 suffered from limitations such as lack of public participation, no prescribed system of renewal, and no regulatory guidance, which rendered it ineffective.

Under this new law, the old Analysis of Impediments (AI) has been replaced with a standardized Assessment of Fair Housing (AFH) which must be completed every five years. An accepted AFH is required for approval of Consolidated Plans and Public Housing Agency Plans, and all Consolidated Plans, Annual Action Plans, and PHA Plans are required to include methods of promoting fair housing consistent with the goals in the accepted AFH. HUD is assisting all participating programs to meet these stricter guidelines by providing the AFFH Data and Mapping Tool, which will guide programs in their planning, although program participants must also provide local data and knowledge from community participation to grow this tool.

Though published last year (2015), the new AFFH law will not be nationally implemented until 2020. However, by October 2016, Philadelphia is set to submit a plan to meet these new standards, making it the first city to do so. The implementation of this plan will yield meaningful data about the state of housing in our city and is the first step towards deconstructing housing discrimination and segregation in Philadelphia.

These new standards in particular feature a new Assessment Tool. A detailed overview of the final regulations for AFFH is provided by at http://nlihc.org/sites/default/files/Factsheet_AFFH.pdf.

Homebuyer Education Classes



Why do I need to take the First Time Homebuyer Education Class?

Clients who complete both sessions of this class and one-on-one counseling will receive a Homeownership Certificate, required by many banks for first-time homebuyers' mortgage applications.

Session 1

- Steps to Homeownership
- The Importance of Good Credit

Session 2

- Homeowner Benefits & Responsibilities
- Saving and Budgeting

Date	FREE Workshop!	Time
Thursday, July 21, 2016	Session I	3:00 - 5:00 PM
	Session II	5:00 - 7:00 PM
Tuesday, August 16, 2016	Session I	8:30 - 10:30 AM
Tuesday, August 23, 2016	Session II	8:30 - 10:30 AM
Thursday, September 22, 2016	Session I	3:00 - 5:00 PM
	Session II	5:00 - 7:00 PM
Monday, October 17, 2016	Session I	3:00 - 5:00 PM
	Session II	3:00 - 5:00 PM
Tuesday, November 22, 2016	Session I	3:00 - 5:00 PM
	Session II	5:00 - 7:00 PM
Thursday, December 22, 2016	Session I	3:00 - 5:00 PM
	Session II	5:00 - 7:00 PM

Location: Philadelphia Chinatown Development Corp. (PCDC)
301 North 9th Street, Philadelphia, PA 19107



PCDC 費城華埠發展會
PHILADELPHIA CHINATOWN DEVELOPMENT CORPORATION

Please call Wendy Lee at 215-922-6156
make your reservation

Three Households Settle into their Homes at Saint Francis Villa!

After 5-months of assistance, PCDC was able to successfully find homes for 3 senior households at Saint Francis Villa senior apartment in Kensington area, Philadelphia. These seniors signed their leases on June 15th and are moving into their new homes.

In January 2016, PCDC received information about this new senior housing from Catholic Human Services and Presby's Inspired Life, and immediately hosted an information workshop about this new opportunity. On February 8th, PCDC Program Manager Ping Ho Lee and Housing Counselor Wendy Lee went to the application site to help 6 clients complete their applications. In April, PCDC assisted the 3 remaining qualified clients with their interview processes. And finally in June, these 3 households signed their lease and claimed an apartment as their home. We will feature their stories in the upcoming newsletter articles.

PCDC housing counseling program provides rental counseling to clients who are looking for quality housing. Our staff continues to look for new resources that can be shared with the community.

Upcoming Senior Housing

On July 19th from 2:00 until 3:00 pm, PCDC will offer an information session for those who are interested in senior housing. The workshop will ONLY offer information about senior housing locations in

Philadelphia. You will learn how to determine housing that best fits your needs, and hear about eligibility requirements. The workshop is also a good place to find out how government tax credits and subsidized housing come into play when choosing a senior housing site. Anyone interested in knowing more about senior housing opportunities, please call PCDC Ping Ho Lee at 215-922-6156 or email her at plee@chinatown-pcdc.org.

If you have any new resources available and would like to share, please feel free to connect to Ping and share the information.

Other helpful internet resources:

http://portal.hud.gov/hudportal/HUD?src=/program_offices/fair_housing_equal_opp/seniors

<http://www.pha.phila.gov/resident-services/senior-programs.aspx>



PCDC spotlights: Meet Xiang Zheng



My name is Xiang Yu Zheng. I am a rising sophomore studying biology at the University of Pennsylvania. I was a student of PCDC's SAT class from 2012 to 2015. Looking back, I cherish the memory I had with the class and I consider those three years as one of the happiest period of my life. Therefore, I am writing this article to tell you about my story with the class.

I enjoyed the welcoming atmosphere of the class. My teachers were always passionate about their jobs and students were always eager to learn. I felt productive when I was sitting in the classroom and I witnessed my academic improvement. My SAT practice score rose by over 200 points within the first six months. However, the thing I enjoyed the most was listening to the information sessions given by the teachers at the end of each class. During those twenty-minute sessions, teachers would digress from the SAT topics, share with us their personal research experience, and inspire us to debate over controversial topics. Through those information sessions, I was not only informed, but also began to truly know my teachers as friends.

In addition, this SAT class provided a stage for me to socialize, and allowed me to meet some life-long friends. I met many important friends through the class, including many that I still keep in contact with now. Because most of the students in the class came from low-income backgrounds, it was also the first time when I realized that I was not alone and there were so many other people like me, struggling to pursue their dream education. I developed a more open and optimistic personality through the daily interactions with my new friends. We began to not only help each other on academics, but also support each other in our personal lives. I especially remembered the time when my mother was sick. It was my supportive teachers and friends who helped me to alleviate the mental burden and to realize that I would not have to face the adversity by myself.

The class also played a huge role in my college decision. My teachers, who I have become friends with, were willing to dedicate their own time outside of the class to review my application essays. They were also my mentors who patiently guided me through the college application process. Many meaningful conversations I had with my teachers gave me a profound understanding of Penn as a college. Those conversations eventually helped me make my decision of choosing Penn.

I still appreciate the initial decision I made to join the class three years ago. This summer, I wish to work as a teacher in PCDC SAT class because I hope to give back to my community and I believe there are many people who need this education opportunity.

What Chinatown Needs To Know About the Upcoming DNC

Philadelphia will host the Democratic National Convention from July 25th to July 28th.

On Monday, June 13th, 2016 Chinatown residents, small business and restaurant owners met with individuals from the Managing Director's Office, Office of Emergency Management, Commerce Department, Philadelphia Police Department, and Democratic National Convention Committee about the upcoming DNC convention. The community meeting was held at Holy Redeemer Chinese Catholic Church where there was an open forum Q&A style, and residents voiced their concerns and questions about the event. The event was live-tweeted at PCDC's twitter @PCDC_events. Below is a quick recap of the event and questions asked by business owners.

What: Democratic National Convention where delegates will gather to determine the official Democratic Presidential and Vice Presidential candidates.

When: July 25th - July 28th 2016

Who: Besides the delegates, there is expected to be over 50,000 people visiting the city of Philadelphia

Where: Event will be held each day during business hours at the Pennsylvania Convention Center.

Why does this matter: Because of the high volume of visitors, there is a great opportunity for business owners to capitalize on this event, and for residents to enjoy the surrounding events. The convention is expected to bring \$360 million in revenue.

What you need to know:

- Should I plan to leave Philadelphia during the event?

No. According to the DNC committee, local residents should plan on staying in the city and enjoy the event. Brian Abernathy from the Managing Directors Office says that business owners should plan to stay open in order to highlight the city of Philadelphia.

- What are the parking restrictions during the event?

There will be parking restrictions on the west side of 11th to Broad Street, from Arch to Race Street. There will be a map available on the city's website for reference.

- If the event is all day, should restaurant owners expect business?

Yes! The DNC will not be providing lunch to delegates and their families, restaurant owners should prepare for lunch and after dinner time guests.

- How can business owners promote during the event?

The DNC committee's Jordan Schwartz encourages business owners to promote through hotel information desks, where most delegates and their families will be staying. The DNC committee is also promoting any deals or discounts that restaurants and businesses are holding for the convention, calling them **#dncdeals**. Contact the committee or promote on social media with the hashtags **#dncdeals** and **#dnc2016** before and during the convention.

- What if I have more questions about the event?

Contact Philly311 before or during the event, Philadelphia's non-emergency phone number. They will be open for extra hours during the convention. An operator can connect you to an interpreter if needed.

- How can I stay updated on future information?

Follow PCDC on Facebook, @chinatownpcdc for Instagram, and @PCDC_events on Twitter to stay updated on upcoming events and resources.

These are the final days to maximize promotion of your business for the scheduled Democratic National Convention (DNC). Don't miss out on free promotion to drive business to your venue.

The "Philadelphia Host Committee" for the DNC is encouraging businesses to use the hashtag **#DNCDeals** on their social media accounts to share information on twitter and Instagram about unique and exclusive deals or specials you may be offering during convention week to all the Convention attendees, media, residents and visitors. Use the hashtag to let visitors know that you are open late. Use the hashtag to tell people where to buy souvenirs; be creative.

In addition, the Philadelphia Host Committee will promote your exclusive deals, but you must register and register now. After your registration has been accepted your exclusive deals may be posted on; Phildnc.com, @PHLDNC016 social media accounts, @VisitPhilly social media accounts, partner websites and in the local press. Phillyfunguide.com, visitphilly.com, uwishunu.com and PHLDNC.com will highlight some of the best deals, specials and exhibits during Convention week, so be creative.

If you are looking for ideas on how to promote your specials, go directly to <http://www.phildnc.com/dncdeals/>. You can promote a "DNC2016" three-course meal, a 12-course banquet, or create a special bubble tea drink for the DNC; and submit photos too. There is no cost to participate. Contact Betsy Lee at blee@chinatown-pcdc.org for more information.

DNC is the convention of the Democratic Party. It is convening in Philadelphia to nominate and confirm a candidate for president and vice president for the Democratic party. The convention will take place from July 25 to July 28.

Betsy Lee has been meeting with the Philadelphia Host Committee for the past several months to help promote Chinatown. PCDC has distributed Chinatown maps to the DNC and the hotels.

Frequently Asked Questions Regarding the Democratic National Convention

Source: City of Philadelphia

When is the Convention? When do we expect Convention attendees to arrive and leave?

The Democratic National Convention (DNC) begins Monday, July 25th, and ends Thursday evening, July 28th. Attendees will arrive as soon as Friday, July 22nd, and leave by Friday, July 29th.

Where does the Convention take place?

The Convention takes place at the Wells Fargo Center in the evening hours, typically from 5 p.m. to 11 p.m. There will be smaller caucus and council meetings during work hours at the Pennsylvania Convention Center as well.

How many people are coming to Philadelphia for the Convention?

The City expects approximately 50,000 Convention participants between delegates, media, and other attendees.

Are there any changes to trash and recycling service during the DNC? Are there any changes to municipal services, such as; court hours, jury duty, and city employee work schedules?

At this time, all city services are expected to operate as scheduled. If that changes, the information will be available on the City's DNC home page: www.phila.gov/democraticnationalconvention.

Will police and fire services be affected in my neighborhood due to re-assignment of first-responders?

Philadelphia Police, Philadelphia Fire and EMS services will not be impacted by the DNC.

Will highways or streets be closed during the DNC?

At this time, we do not anticipate extended road or highway closures in Center City and other areas outside of the Stadium District. There may be rolling closures due to dignitary movements or protests.

Before you leave the house, we encourage you to check @PhiladelphiaGov for any traffic news.

There will be traffic restrictions around the sports complex, and we expect United States Secret Service to announce those by early July at the absolute latest. When they are announced, you can find the information here: www.phila.gov/democraticnationalconvention.

How can the public be aware if large demonstrations are going to affect them?

Planned permitted demonstrations that impact traffic or require road closures will be included on the City website road closure page, and updates provided via social media. For more information visit:

www.phila.gov/democraticnationalconvention and follow @PhiladelphiaGov.

Demonstrations that deviate from the planned route or do not attain a permit will be updated via social media. Follow @PhillyPolice and @PhiladelphiaGov.

Will any SEPTA routes change during the DNC?

Additional service along the Broad Street Line (BSL) will be added during the convention. Travelers should expect crowds on public transit similar to sporting events when Convention programming begins and ends. While the Convention has not yet released their full schedule, historically sessions have begun at 5 p.m. and concluded at 11 p.m.

Transit riders can sign up for SEPTA alerts regarding system delays and service disruptions through the City's mass notification system, ReadyPhiladelphia: www.phila.gov/ready.

SEPTA also offers information through their website and social media: <http://www.septa.org/realtime/status/system-status.shtml> and <http://www.septa.org/alert/twitter.html>.

Will there be special parking or towing restrictions?

There will be some parking or towing restrictions, though we do not expect it to be nearly as extensive as last year's Papal Visit. Before the weekend of July 23, and throughout the week of the DNC, please be sure to check the street signs near where you normally park each day to ensure there are no temporary parking restrictions.

Will the City allow camping?

Because of the resources needed to manage the Convention, no permits will be issued for camping.

Will it be difficult to go out during the Convention? Will restaurants have available seating?

Because the Convention historically takes place from 5 p.m. to 11 p.m. each evening, Center City and other area dining destinations should have open tables, especially during dinner hours, should you want to take advantage of them.

Can I get into the Wells Fargo Center if I am not a credentialed media member or delegate? Can anyone attend the convention?

Only those who are credentialed have access inside the Wells Fargo Center, which include media, delegates, politicians, and volunteers. However, the smaller councils and caucus meetings which take place during the day at the Pennsylvania Convention Center are open to the public.

How can I participate in the DNC?

There are a number of fun Convention-related events happening around town for the public, even if you're not interested in politics. For more information and a list of

經常被提及的關於民主黨全國代表大會的問題

events, go to www.phildnc.com.

What if I have questions that aren't answered here?

We encourage you to first go to www.phila.gov/democraticnationalconvention. If your questions aren't answered there, you can always call 3-1-1 for non-emergencies. The week of the Convention, 311 will have extended hours from 8 a.m. to 10 p.m.

大會的時間是什麼？與會者應當什麼時候到達和離開？

民主黨全國代表大會（DNC）從 7 月 25 日星期一開始，到 7 月 28 日星期四晚上結束。與會者應該在 7 月 22 日星期五到達，7 月 29 日星期五離開。

大會地點在哪裏？

大會在國富銀行中心（Wells Fargo Center）晚間舉行，從下午 5 點到晚上 11 點。屆時也將會有小型幹部會議和理事會會議在賓夕法尼亞會議中心（Pennsylvania Convention Center）的日間工作時間舉行。

有多少人來費城參加大會？

預計將會有近 5 萬與會者，包括各代表團、媒體朋友和其他參會人。

大會期間，垃圾和回收服務會有所調整嗎？市政服務，比如說法庭時間、陪審相關事宜，市政職員工作時間會有變化嗎？

這次大會，預計所有的市政服務時間沒有改動。如有改動，將會在費城民主黨代表大會的網站主頁上發表通知。www.phila.gov/democraticnationalconvention

由於重新調配不同的政府部門，警察和消防服務會有所影響嗎？

費城警方，消防和急症服務都不會受到民主黨全國代表大會的影響。

在大會期間，高速公路和街道會封閉嗎？

這次大會，我們將不會在市中心及 Stadium District 以外地區封鎖道路或高速公路。但是有可能會因為權貴運動或抗議進行滾動性封鎖。

在出發之前，您可以查看 @PhiladelphiaGov 來查看交通相關信息。

體育中心附近將會有交通限制，我們預期美國特勤處（United States Secret Service）在七月初會就此在最新消息（the absolute latest）發表通知。詳情請登錄 www.phila.gov/democraticnationalconvention。

群眾怎麼能知道盛大的活動、遊行會影響他們？

已計劃和准許的遊行對交通的影響及道路的封鎖情況將在費城的市政網站的道路封鎖頁面公佈。更新信息會在媒體上公佈。更多的消息請瀏覽 www.phila.gov/democraticnationalconvention 或者關注 @PhiladelphiaGov。

如果遊行臨時改道，信息將會在媒體上公佈。請關注 @PhillyPolice 和 @PhiladelphiaGov。

SEPTA 的路線在大會期間會不會有所改變？

會議期間，Broad Street 線路會增加額外服務。遊客應知曉大會開始和結束的時間段的公共人流和體育大會時期相似。

交通乘客可以通過城市群眾通報系統申請 SEPTA 提醒服務，以防交通系統延誤、服務中斷為您帶來額外的麻煩。費城準備好了（Ready Philadelphia）：www.phila.gov/ready。

SEPTA 同時也會在他們自己的網站及媒體上提供有關信息。<http://www.septa.org/realtime/status/system-status.shtml> 和 <http://www.septa.org/alert/twitter.html>。

會有特殊的泊車或者拖車限制嗎？

雖然預期不會像去年教皇訪問那樣嚴重。大會期間仍會有一些泊車或拖車的限制。在 7 月 23 日週末之前、大會舉行的一個星期間，請每日查看您經常泊車的街道上的告示牌來確認沒有暫時的泊車限制。

在大會期間，市內允許野營嗎？

因為管理大會活動需要資源，所以禁止在大會期間野營。

大會期間出行是否會很困難？餐廳會有空位嗎？

因為大會往年都會在每天下午 5 點到晚上 11 點，市中心（Center City）和其他就餐地點應該會有空位，尤其在就餐時間。您可以利用這段時間就餐。

如果不是被許可的媒體成員或代表，我可以進入國富銀行中心（Wells Fargo Center）嗎？任何人都可以參加大會嗎？

只有擁有許可的人才能進入國富銀行中心（Wells Fargo Center），包括媒體、代表、政客、和志願者。然而，在賓夕法尼亞會議中心舉行的小型幹部會議和理事會會議會向公眾開放。

我如何能參加大會？

即使您對政治不感興趣，市內會組織很多為公眾準備的，與大會有關的有趣活動。欲知更多信息和活動列表，請查詢 www.phildnc.com。

如果我有其他這裡沒有提及的問題怎麼辦？

我們希望您先去 www.phila.gov/democraticnationalconvention 的網站查詢。如果還是無法解答您的問題，您可以撥打 3-1-1 的非緊急電話。大會舉行的這一週，311 將延長服務時間，從早上 8 點到晚上 10 點。

PCDC spotlights: Meet Xiang Zheng



我叫Zheng Xiangyu。我即將是賓夕法尼亞大學生物學大二的學生。我曾經是2012-2015 PCDC SAT課程的學生。回首往事，我非常珍惜上課的回憶，那三年是我生命中最開心的時候。所以我寫了這篇文章來與你分享我和PCDC SAT課程的故事。我喜歡班級裡熱情愜意的氛圍。我的老師對待他們的工作總是那麼熱情洋溢，學生也總是那麼渴望著學習。當我坐在教室，看著我的同學們不停地成長，我感到無窮的動力。在最開始的六個月，我SAT模擬考試的分數上升了200分以上。但是我最享受的事還是在每節課的最後聽老師講信息分享的部分。在這20分鐘裡，老師們暫時拋下SAT的話題，給我們分享他們自己的研究經驗，鼓勵我們對有爭議的話題進行辯論。通過這個分享信息的部分，我不僅僅獲得了知識，還像朋友一樣真正地開始了解老師。

另外，這個SAT課程也讓我更好地社交，有機會接觸更多的人，我甚至從中找到了一生的朋友。我遇見了很多朋友，很多人到現在我們也常常聯繫。因為課堂裡大多數學生來自低收入家庭，這是第一次我意識到我並不孤單，其實有很多人和我一樣掙扎著努力追逐學習上夢想。我的性格變得更加開放、樂觀，這要多虧了我和朋友們每天的接觸。我們不僅僅在學習上互相幫助，甚至也開始在生活上互相支持。我仍舊對那段時間記憶猶新，那段我媽媽生病的日子。我樂於助人的老師們和朋友們幫助我緩解了精神壓力，讓我意識到我不需要一個人面對這個困境。

SAT課程對我當初大學的選擇起了很大的作用。我和老師們已經成為朋友，他們用自己私下的時間熱心地為我檢查大學申請論文。他們也是我的顧問，耐心地指導我申請大學的過程。我和老師們的交談使得我對賓夕法尼亞大學有了深刻的認識，那些談話最終讓我決定了選擇賓夕法尼亞大學。

我仍然很感謝三年前我做的決定—參加PCDC SAT課程。這個暑假，我希望能在PCDC SAT課程項目裡當一名老師，因為我希望回饋我的社區，我相信還有好多人需要這個教育的機會。

對於民主黨全國大會，華埠需要知道些什麼

2016年6月13日星期一，華埠居民、小型商戶和餐館業主們就即將到來的民主黨全國代表大會事宜會見了來自管理主任辦公室Managing Director's Office、應急處置辦公室Office of Emergency Management、商業部

Commerce Department、費城警察局Philadelphia Police Department和民主黨全國代表大會委員會Democratic National Convention Committee的代表。這個社區會議以問答的形式在天主教堂Holy Redeemer Chinese Catholic Church舉行。居民提出了他們對大會的擔憂和疑問。會議在PCDC推特@PCDC_event上實時直播。以下是對會議的基本總結匯總，以及商家們所提出的一些問題。

內容：民主黨全國代表大會上，代表們會確定正式的民主黨總統和副總統候選人。

時間：2016年7月25日-7月28日

參加人：除了大會代表，預期會有超過5萬人來到費城。

地點：在日常工作時間期間，大會將在費城會議中心舉行。

為什麼要關注此事：因為大量的遊客湧入費城，對於商家來說是一個盈利的大好機會，居民們也可以盡情享受周邊的活動。大會預計會帶來3.6億美元的收入。

你需要知道的是：

我需要為在大會期間離開費城做準備嗎？

不需要。根據大會委員會的信息，本地居民應該留在市區享受這次活動。來自管理主任辦公室的Brian Abernathy說道，商家應該繼續營業來彰顯費城文化。

大會期間會有泊車限制嗎？

11街的西側，從Arch街到Race街，會有泊車限制，。費城官網上會有詳細地圖可供參考。

如果大會是全天舉辦，餐廳商家應該預期盈利嗎？

當然！大會將為大會代表和他們的家人提供午餐，餐廳商家應該做好為大量客人提供午餐和晚餐的準備。

大會期間，商家要如何宣傳呢？

委員會的Jordan Schwartz鼓勵商家通過酒店接待處宣傳，大多數與會代表和他們的家人會在那裡停留。同時，如果商家為大會提供優惠或折扣，委員會也會幫助商家宣傳。委員會稱此為#dncdeals。聯繫委員會或者直接在大會前或者大會進行期間在社交媒體上發佈#dncdeals和#dnc2016。

如果我對大會還有其他疑問怎麼辦呢？

在大會舉辦前或舉行期間聯繫費城311。它是費城非緊急事件電話號碼。他們會延長多個小時的服務時間，並且提供翻譯服務。

我怎樣才能實時更新相關信息呢？

在Facebook上關注PCDC、在Instagram上關注@chinatownpcdc，或者在推特上關注@PCDC_events來更新有關活動和資源的信息。

~Jenn Lam, PCDC intern

您只剩下最後幾天的機會，充分利用民主黨全國代表大會期間將生意的宣傳最大化！別錯過這次免費的宣傳機會，推動您的業務發展！

民主黨全國代表大會“費城主辦委員會”鼓勵商家使用主題標籤#DNCDeals在推特(Twitter)或者Instagram上分享關於在大會期間為與會者、媒體、本地居民和遊客提供的獨家優惠或者特價信息。用主題標籤(#)來讓遊客知道你將延遲營業時間的消息；用#來向大家宣傳買紀念品的絕佳好店。展現您創意的時候到了！

另外，費城主辦委員會將會為您推廣宣傳特價優惠信息。但是，您必須要註冊申請，才能獲得這項服務。現在就立即註冊申請吧！在您申請成功後，您的宣傳信息將會在Phildnc.com、

@PHLDNC016的社交媒體賬戶、

@VisitPhilly的社交媒體賬戶、合作網站和當地媒體公佈推廣。

Phillyfunguide.com, visitphilly.com, uwishunu.com 以及 PHLDNC.com將會特別推介會議期間最好的優惠和產品，所以，充分發揮您的創造性吧！

如果你正在尋找宣傳推進你促銷的辦法，可以直接瀏覽<http://www.phildnc.com/dncdeals/>。

你可以推廣一個三道菜的民主黨大會套餐、一個十二道菜的宴會，或者為大會特調一種獨特的珍珠奶茶，然後上傳他們的照片。參加這個活動無需任何費用。更多信息請聯繫Betsy Lee blee@chinatown-pcdc.org。

民主黨全國代表大會是民主黨的一個盛會。它在費城召開，來提名並確認民主黨總統和副總統的候選人。大會將在7月25日到7月28日間召開。

Betsy Lee 在幾個月前已經和費城主辦委員會會面，希望能幫助華埠推廣宣傳。

費城華埠發展會(PCDC)已經將華埠的地圖分發到大會和各個酒店內。

PCDC Programs and Services



PCDC EXPO

費城華埠發展會 (PCDC) 資訊展覽會

已過去的這個星期六，PCDC 在天主教堂舉辦了它的第八個年度資訊展覽會。這個展覽會致力於為華埠社區的居民提供更好的 更有效的資源。在晴空萬里和對社區的無限激情下，PCDC2016 資訊展覽會舉辦地非常成功。超過 20 個組織，比如麥道科緊急援助 myDoc Urgent Care、費城社區法律服務 Community Legal Services of Philadelphia 和 費城免費圖書館 the Free Library of Philadelphia 等等。他們提供了信息展示分享和非常有用的手冊和小禮品，例如小宣傳冊和免洗洗手液。通過展覽會，各種各樣的組織被大家所熟知，在講台宣講、提供關於他們活動項目與服務。

和往年相同，資訊展覽會的參加人有機會註冊參與選舉投票、免費領取回收桶、參加由德雷賽爾家庭醫療的健康檢查、成為 PCDC “一美元一天” 項目的成員。與往年不同的是，PCDC 還重磅推出了全年齡向的消防之旅一和唐人街消防部門 (House of Dragons) 的消防車親密接觸互動之旅。這個展覽使得社區成員意識到防火的重要性和唐人街消防部門在保護社區上起的重要作用。

為了資訊展覽會，近 200 人從下午一點忙碌到四點半。除了敬業的展示者和各種各樣的活動，展覽會還在三個半小時內開展了四個講座。活動的第一個講座，嘉賓講師，麥道科緊急救援的首席財務官 JingJing Cai 和 PCDC 項目經理 Ping Lee，帶領大家大致了解了健康保險和預防保健方案。參會者可以任選參加由 APPRISE 項目總監 Christine McBennet 介紹的醫療儲蓄項目，或者由 PCDC 員工 Wendy Lee 發表的住房資訊講座。最後一個講座是由 Roger Lee(PCDC/VITA)分享 de 報稅常識，這幫助參會者更好地理解聯邦退稅和稅務計算。

直到展覽會的尾聲，大家仍舊活力滿滿地參加最後的抽獎活動，分發了各種各樣、激動人心的精美獎品。即使有些參加人在抽獎環節鎩羽而歸，但至少每個人都帶著免費的回收桶、有各種組織贈送的琳瑯滿目的禮品、各種社區的新知識和有效的健康及法律資源開心地離開。

PCDC 衷心地感謝所有的商家、獎品捐贈人、參加活動的人以及給予幫助的志願者，感謝大家對這次資訊展覽會的成功做出貢獻！

~Misha Rodriguez, PCDC Intern

**WE'RE
HIRING!**

PCDC正在招聘兼職街道 清掃。申請者必須是友好的，有文化的，並能舉起10磅。街道 清掃職工 將工作週六，週日中午12點 - 下午6點，合理 工資。主要職責包括附近的清潔和維護，並報告衛生問題311。

加入PCDC清潔隊伍，保持唐人街漂亮！如果你感興趣，call PCDC 215-922-2156

費城—實行 “Affirmatively Further Fair Housing” 的第一個城市

現如今房租激增、城市貴族化侵犯的步伐緊逼少數民族聚居地，公平的、有質量的住房顯得前所未有的重要。鄰里街區環境對教育好壞和工作機會多少起到決定性作用，同時也對生活水平和居住安全至關重要。考慮到這個因素，美國住房與城市發展部在 7 月 16 日發佈有關規定來促進公平住房法令，使之更有效地貼合 “affirmatively further fair housing” (AFFH)。根據新的 AFFH 法律：“affirmatively further fair housing 意味著採取有意義的行動，不僅打擊歧視現象、克服種族隔離的模式，並且促進構建包容性社區，使它從交流壁壘中解放。

這個新的 AFFH 法令被提出，是因為 1968 年公平住房法令遭受了諸如缺少公眾參與、沒有更新制度和缺少監管等問題，使得法令幾乎無效。

在這個新的法令之下，老舊的障礙分析系統被以五年為一週期的公平住房標準檢測系統所取代。AFH 需要獲得綜合計劃和住房機構計劃的 (Consolidated Plans and Public Housing Agency Plans) 批准。所有合併計劃 (Consolidated Plans)、年度行動計劃 (Annual Action Plans) 和 PHA 計劃被要求包括符合 AFH 目標的、推廣公平住房的方法。住房與城市發展部協助所有參與其中的項目，通過提供 AFFH 數據和映射工具滿足這些嚴格的指導方針，在項目的計劃階段提供指導。同時，項目的參與者還必須提供本地社區的數據和知識，來參與發展壯大映射工具。

雖然在去年，即 2015 年，就發佈了 AFFH 法令，但直到 2020 年，新 AFFH 法令才能在全國普及。然而，截止到 2016 年十月，費城將提交一個符合這些新標準的計劃，爭取當首個施行的城市。計劃的實施將會大量增加與費城住房情況相關的有效數據。這是費城解構住房歧視和隔離的第一步。

這些新標準構建了一個新的評估工具。NLIHC 提供對於 AFFH 的最終法規詳細概述：http://nlihc.org/sites/default/files/Factsheet_AFFH.pdf。

3個家庭已成功落戶St. Francis Villa

經過5個月的努力，費城華埠發展會 (PCDC) 成功讓三個長者家庭搬進在Kensington區域的St. Francis Villa老人公寓。在6月15日，這些長者簽署了租賃合同，為搬進新家做好準備。

2016年1月，PCDC從Catholic Human Services and Presbys Inspired Life處收到關於這座老人公寓的信息，並立即開展了關於申請公寓的講座。在2月8號的時候，PCDC的項目經理李萍好以及住房顧問李燕顏前往公寓申請點幫助6位客人完成他們的申請表。在4月的時候，PCDC幫助3個家庭完成了整個面試過程。最後，在6月的時候，這三個家庭簽署了租賃合同，並認領了自己的套間。我們將會在之後的通訊錄里重點介紹他們的故事。

PCDC的住房諮詢計劃為社區提供租賃諮詢，以幫助客人成功尋找到合符心意的住宅。我們的員工將會繼續尋找新的住房資源，並與社區分享。

購房者教育講座

為什麼我需要參與首次購房教育講座課程？

客戶完成這個課程的第一節和第二節，加上一對一輔導，將獲得購房者證書，這是申請首次購房者首期和過戶費援助計劃的要求。

第一節

- 購屋的步驟講座
- 保持良好信用的重要

第二節

- 屋主的好處和責任
- 儲蓄與預算

日期	免費講座!	時間
星期四, 2016年7月21日	第一節	下午 3:00 - 5:00
	第二節	下午 5:00 - 7:00
星期二, 2016年8月16日	第一節	上午 8:30 - 10:30
星期二, 2016年8月23日	第二節	上午 8:30 - 10:30
星期四, 2016年9月22日	第一節	下午 3:00 - 5:00
	第二節	下午 5:00 - 7:00
星期一, 2016年10月17日	第一節	下午 3:00 - 5:00
	第二節	下午 5:00 - 7:00
星期二, 2016年11月22日	第一節	下午 3:00 - 5:00
	第二節	下午 5:00 - 7:00
星期四, 2016年12月22日	第一節	下午 3:00 - 5:00
	第二節	下午 5:00 - 7:00

講座地點: 費城華埠發展會 (PCDC) - 北9街301號



請聯系李燕顏(215-922-6156)預訂座位

Upcoming Senior Housing

在7月19日下午2時至3時，PCDC將會舉辦信息交流會，為居民提供老人公寓的相關信息。這個講座將會詳細介紹費城地區可供申請的老人公寓，幫助居民定位適合自己的住房區，並闡釋公寓申請的資格條件。這講座同樣適合想了解老人公寓的選擇對於稅額減免以及住房補貼的影響的居民。如果您對申請老人公寓感興趣，請致電 PCDC 215-922-6156 聯絡李萍好小姐，或發送電郵至

plee@chinatown-pcdc.org。如果您知道任何其它的住房資源想與大家分享，也很歡迎您聯絡李小姐。

其它有用的互聯網資源：http://portal.hud.gov/hudportal/HUD?src=/program_offices/fair_housing_equal_opp/seniors
<http://www.pha.phila.gov/resident-services/senior-programs.aspx>

區劃和規劃

分區事項

以下是華埠的分區事項。分區事項在分區協調董事會（ZBA）聽證前將先通過 RCO 會議向社區展示。歡迎任何感興趣的人士前來參加 RCO 會議或聽證會。所有分區協調董事會（ZBA）的聽證會將在亞區街 1515 號，One Parkway 大樓的 18 樓舉行。

費城華埠發展會的規劃委員會在每個月的第二個星期二晚上 6 點，作為領導註冊社區組織(RCO) 專責 8 街至 13 街 Filbert 街至 Spring Garden 街交界的土地用途。下次會議日期如下：

7 月 12 日
8 月 9 日
9 月 13 日
10 月 11 日
11 月 8 日

在 7 月 12 日沒有分區案件 審議。

如 打算提交一個分區 變動申請，需要 尋求指導 請聯繫 <syung@chinatown-pcdc.org> or 215-922-2156.



向致力于

保存華埠風貌和保護華埠社區居民權益
的費城華埠發展會致敬



Health Partners Plans
Doing it right since 1985.

社區新聞

獲取回收桶

每一年，費城華埠發展會（PCDC）都會發放超過 100 個回收桶給社區展覽會（EXPO）的參與者。PCDC 提前從街道部申請回收桶，然後在展覽會上發放給一眾居民。即使你錯過了今年的 EXPO，沒有拿到回收桶，也不要緊。你不需要苦苦等待明年的 EXPO，因為居民可以在衛生便利局免費領取回收桶。居民可以在下列幾個街道部便利處領取回收桶：

西北領取點

Domino Lane & Umbria Street

辦公時間：星期一至六，早上 8 時至下午 6 時

電話：215-685-2501，分機號 02

東北領取點

State Road & Ashburner Street

辦公時間：星期一至星期六，上午 8 時至下午 6 時

電話：215-685-8072 分機號 73

西南領取點

3033 South 63rd Street (靠近 Passyunk Avenue)

辦公時間：星期一至星期六，上午 8 時至下午 6 時

電話：215-685-4290 分機號 01

請登錄下面的網址查詢其他更方便您的領取點：<http://www.philadelphiastreet.com/recycling/recycling-bin-pickup-location-map>

我們建議您在前往這些回收桶領取點前，先致電詢問回收桶庫存情況。



尋找稅收減免？申請 2017 納稅年度 Homestead Exemption！

Homestead Exemption 為所有費城屋主節省地產稅，每年的物業稅可減少其资产评估应纳税部分\$30,000，這將為屋主們每年節省 400 元左右地產稅。為符合資格要求，你只須擁有該物業並且該物業作為你的主要居住地，沒有其他要求。一旦獲得批准，你將每年獲得豁免，除非您搬遷或更改房契。

2017 年納稅年度的 Homestead Exemption 現正接受申請，截止日期為 2016 年 9 月 13 日。申請方式：

- 1) 進入 <http://www.phila.gov/opa/abatementsexemptions/pages/homestead.aspx> 網頁，打印申請表格和郵寄你的表格。（有中文版本）
 - 2) 可致電費城華埠發展會電話 215-922-6156 進行預約。
- 如有任何問題，請聯繫本會李燕顏：215-922-6156。



**A DAY WITH THE
Phillies**

FRIDAY, JULY 15 @ 2:30 PM

Please join us at Citiz
a FREE event w

- 101 Behind the scenes
- A tour of Phillies facility
- Phillies batting practice
- Tickets to the Phillies V

Meeting at the AT&T Station on Brox
Please arrange your own transp
RSVP by July 6 to Betsy Lee at the PCDC office with signed permission slip
Limited seating. First come, first serve
Please contact blee@chinatown-pcdc.org with any questions

PCDC 前往加拿大

六月十八和十九號，作為費城華埠發展會（PCDC）的職員，我出席了在加拿大亞伯達省埃德蒙頓舉行的北美華埠會議。另外被邀請出席的還有溫哥華，卡爾加里，埃德蒙頓，芝加哥，華盛頓和西雅圖的代表，與會者一同探討了有關於費城華埠的社區經濟發展趨向。

這個會議是由中華會館舉辦，雖然會議參與者通常是長者，我卻尤其被當地青少年帶來的歡樂和基層民眾的氣氛所鼓舞。驚喜連連，和遊擊戰一樣有趣的歡慶活動，標誌著豐富的文化傳統，充分利用不同的空間、促進可持續發展和提供不同時代、不同文化和以家庭為基礎的互動交流。

比如說，在溫哥華有一個由一群年輕的藝術家所成立的團體，他們有著改變社會的組織使命——加強加拿大華人的活動參與和文化傳承意識。而另一個也是由一群在溫哥華華埠的青年所組織的團體開展了定期的麻將聯誼活動，這個活動使華埠成為了社區的活動中心。

在費城華埠，我們有巨大的潛力，向他們一樣也擁有強大的基層力量。我們的社區形象彰顯著亞洲移民文化和歷史的聯繫。民間手藝，文化節日的慶祝活動和社區的改革運動，這些都是由我們社區成員發起的。對社區有著極其重大的影響。對於費城華埠發展會來說，最重要的一點是如何將那些努力發揚光大，去創造更廣泛的、更永久的影響，以此建立一個更強大的社區。~楊星兒, *Director of Planning & Senior Project Manager*

優惠！ 持 ACCESS 卡者

ACCESS 卡的持有者請注意啦！費城非營利的接觸藝術活動和費城的 32 家藝術館、歷史景點達成友好協議，將提供持卡人每人 2 美元的超低價折扣。一些合作地點包括自然科學館 Academy of Natural Sciences、富蘭克林廣場旋轉木馬 Franklin Square Carousel、Philadelphia Museum of Art 費城藝術博物館、長木公園 Longwood Gardens 和松風莊日式園林 Shofuso House and Garden。遊客出示有效 Access 卡和身份證，就能獲得優惠價。一張 Access 卡可允許持卡人及 3 位同行人員享受 2 美元的優惠價。遊客需自己支付門票費用，不能通過 EBT 基金支付。Access 卡優惠不適用於特殊展覽和景點，不能和其他優惠及團購折扣共同使用。更多信息及優惠使用點列表，請瀏覽 www.art-reach.org。



PCDC was formed in 1966 to preserve, protect and promote Chinatown as a viable ethnic, business and residential community.

301-305 N. 9th St.
 www.chinatown-pcdc.org

Philadelphia, PA 19107

p: 215-922-2156

f: 215-922-7232

 @phillychinatown

 @PCDC_events

June 2016

美國交通部部長 Anthony Foxx 公佈費城參與“Every Place Counts”競賽中脫穎而出成為全國四個得獎者之一



Photo courtesy of the City of Philadelphia



6月27日，星期一，在萬安街高速公路（Expressway）舉辦的記者招待會上，美國交通部部長安東尼·福克斯（Anthony Foxx）發表了講話，他說：“我們基礎設施的建設並非一直都是達到連接的目的。”費城華埠對此無比讚同。六個車道的萬安街高速公路的建設一開始威脅要摧毀華埠社區的心臟地帶，以及削減了費城以北發展的機遇，造成持續性的衰退。它亦為那些需要穿越社區邊界的行人帶來了危險。市長 Kenney 解釋說：“萬安街高速公路的建設拆分了三個社區：華埠和它的 8000 個居民、Callowhill 區域和醫學 Hanhemann 大學醫院校區 Drexel 學校。高速公路有著令人憂慮的影響。

每天都有上百個幼兒園到中學的學生穿過萬安街去華人天主教堂暨培德學校和民藝學校上學。”

PCDC 一直倡導減少高速公路障礙，

以促進發展到 Callowhill/華埠以北。高速公路帶來了 25% 的華埠土地的損失。市長辦公室與 PCDC 共同向美國運輸部長 Foxx 設立的“Every Place Counts”課題提交了一份企劃案。這個課題旨在提升交通關注度，尋找創新的社區設計方案，填補由基礎建設造成隔閡，讓居民擁有通往機遇的道路。Foxx 部長一直致力於降低基礎建設造成的經濟問題及種族社區邊緣化問題。

在得知運輸部長 Foxx 先生要來費城發表講話，PCDC 的員工都很興奮。在新聞發表會上，Foxx 部長公佈了費城是“Every Place Counts”課題四個勝出者中的一個。另外還有其他的政府人員，包括 Kenney 市長、費城管理經理 Michael Diberardinis 以及市議員 Squilla 都發表了講話。

這份企劃案的勝出給了費城社區團隊參與 7 月 14 至 15 日的 USDOT 負責的設計部分。這個講座將會聯合選出的官員、城市規劃者、設計師、社區成員一同起草項目方案，最終目的是修正萬安街高速公路帶來的種種損害。

萬安街高速公路的問題已經在國家層面上引起了重視，一連串的推廣行動也開始起作用，這個項目的前景是明亮的。但是，運輸部長也提醒大家“困難正擺在我們面前”。陳國賢先生，PCDC 的執行總監，對這句話表示贊同，“從各方面來說，今天都不算是一個成功的日子，而僅僅是開拓未來無限可能的開端”。